

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

**Lieferschein**

|                                       |                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527          | Nr./ No.<br>20202428                             |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728       | Datum / Date<br>09.03.2020                       |
|                                       | 27183                                            |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102 | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733 |

|                                                                                                                                                |                                                                                 |                        |                                                |                                                                |                                                                   |                                                                                        |                                     |                                                               |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer Identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la comm. |                                                                                 |                        | Abschluss-Nr.<br>Additions<br><br>550004318601 |                                                                | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur |                                                                                        | Hausnr.<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér. |                                                               |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                                      |                                                                                 | Frei<br>Paid<br>Franco | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                    | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten |                                                                   | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>15.012,00                      |                                     | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>11.988,00 |  |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                                                 |                                                                                 |                        |                                                |                                                                |                                                                   |                                                                                        |                                     |                                                               |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien                   |                                                                                 |                        |                                                | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                            |                                                                   | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de dechargement (code)<br>14249 |                                     |                                                               |  |
| Pos.                                                                                                                                           | Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire |                        |                                                | Menge<br>Piec<br>Quantité                                      |                                                                   |                                                                                        |                                     |                                                               |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476.00

1.080 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.64  
Zeichnungsstand / -index: C015930, Index a / 10.07.19  
Ihre Artikelnr 2510630104  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 11.988,000 kg

10 261430  
5010 262220

**Verpackung**

TBA-501494 Basispalette HDPE  
TBA-501712 DCT300 Renault

36 Stück à 30 Stück 648 kg  
216 Stück à 0 Stück 0 kg

**Lieferung** FCA-fret Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1080  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 36  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ ☐  
Data controllo: 17.3.20  
Firma: [Signature]

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

**Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00**

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002246 vom 09.03.2020



20-002246

Ludwigsburg, 09.03.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                   |                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                            |                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>12.03.2020</b>             |                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>09.03.2020</b> |                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                          |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>20202427<br>20202428 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>16.680 | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58 |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b> 40,00 COLLI                                                                                                                                                                 |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 16.680,00                                 |                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                        |                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                      |                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                        |                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |                               |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br>D-06493 Harzgerode<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                             |                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        | <b>27 Gut 20-002246 empfangen am Datum / Date</b><br><b>KOEHLER-NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNAP S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br>I 70026 MODUGNO<br>16 MAR 2020<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |                                           |                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604